



**Конвенция о ликвидации  
всех форм дискриминации  
в отношении женщин**

Distr.: General  
16 November 2007

Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин  
Тридцать девятая сессия**

**Краткий отчет о 806-м заседании (Камера В),**  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 2 августа 2007 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-жа Дайриам (Докладчик)

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками  
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Шестой периодический доклад Новой Зеландии (продолжение)*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с даты выпуска настоящего документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комнаты DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



*В отсутствие г-жи Шимонович г-жа Дайриам (Докладчик) занимает место Председателя.*

*Заседание открывается в 15 ч. 10 м.*

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьями 18 Конвенции (продолжение)**

*Шестой периодический доклад Новой Зеландии (продолжение) (CEDAW/C/NZL/6, CEDAW/C/NZL/Q/6 и Add.1)*

1. По приглашению Председателя члены делегации Новой Зеландии занимают места за столом Комитета.

*Статьи 1–6*

2. Г-жа Далзил (Новая Зеландия), отвечая на вопросы, поставленные на предыдущем заседании, говорит, что раздел 73 Новозеландского закона о правах человека является правовой базой для проведения временных или других специальных мер в целях обеспечения равенства. Раздел 73 не ставит своей целью рассмотрение женской проблематики, однако он направлен на охват всех характерных особенностей, перечисленных в положениях, которые запрещают дискриминацию. В случае необходимости закон предусматривает специальные действия, которые должны быть предприняты в целях обеспечения равенства. Новозеландская комиссия по правам человека также опубликовала руководящие указания по принятию специальных мер в этом отношении. Оратор подтверждает, что Комиссия была создана в соответствии с Парижскими принципами. Оратору неизвестно, почему Комиссия не представила отдельный доклад Комитету, однако она внесла вклад в подготовку шестого периодического доклада Новой Зеландии.

3. Новозеландский план действий по правам человека был подготовлен этой же Комиссией. И хотя в нем содержатся нейтральные в гендерном отношении формулировки и в него не включены положения, конкретно касающиеся женщин, План действий оказал на них непосредственное воздействие, поскольку он предполагает рассмотрение таких вопросов, как низкая заработная плата и возобновление работы после перерыва, связанного с выполнением семейных обязанностей. Положения, касающиеся непосредственно женщин, изложены в Плане действий в интересах новозеландских женщин. Стратегия

"Возможности для всех" была заменена всеобъемлющей политикой, известной под названием "Семьи – молодые и старые", которая включает в себя индивидуальную стратегию и планы действий в отношении здравоохранения, образования и обеспечения жильем с конкретным учетом интересов женщин-маори, представительниц народностей тихоокеанских островов и женщин-мигрантов. Все эти стратегические планы имеют индивидуальные временные рамки и рассчитаны главным образом на период от пяти до десяти лет.

4. Целевая группа по борьбе с насилием в семье включает представителей мужского пола сектора неправительственных организаций и правительства. Целевая группа имеет также в своем составе национальную консультативную группу. В ее работе, которая осуществляется главным образом на местном уровне, принимают участие сотрудники полиции и учреждений по защите детей, а также другие официальные лица. Службы реабилитации для мужчин предусматривают исправление в судебном порядке лиц, совершивших насилие, в ряде реабилитационных программ, включая программы, предложенные организацией по ликвидации насилия со стороны мужчин. Мужчины также принимают участие в деятельности целевой группы, и решения о тюремном заключении отражают необходимость реабилитации и лечения преступников, в частности в отношении преступлений, связанных с употреблением алкоголя и наркотиков. Имеются также конкретные программы для заключенных народности маори.

5. В Новой Зеландии существует целый ряд общественных учреждений, занимающихся удовлетворением потребностей различных групп населения. Помимо Министерства по делам женщин, имеются управление по делам этнических групп, управление по вопросам инвалидности, Министерство по вопросам развития маори, Министерство по делам тихоокеанских островов, управление министра по сельским вопросам, управление по вопросам пожилых граждан и Министерство развития молодежи. Министерство по делам женщин тесно сотрудничает с другими общественными учреждениями, следя за тем, чтобы вопросы, касающиеся женщин, принимались во внимание в рамках других министерств. Министерство по делам женщин также следит за тем, чтобы неблагоприятное положение других групп учитывалось при проведении его собственной политики.

6. Что касается содействия изменениям в культуре, оратор обращает внимание на кампанию, связанную с изменением отношения общества к насилию в семье, которая должна вскоре развернуться. Аналогичная инициатива была предпринята в сфере общественного здравоохранения по вопросу употребления алкоголя за рулем. Трехсторонний подход к этой проблеме, включающий телевизионное освещение, высокий риск быть остановленным на дороге и серьезные судебные последствия, оказался весьма эффективным. Аналогичная кампания против курения также принесла весьма эффективные результаты в плане изменения отношения к этой проблеме. Теперь будет сделано то же самое в отношении насилия в семье. Однако в отношении гендерных стереотипов в средствах массовой информации необходимо провести более тщательную работу, и любые рекомендации, которые может дать Комитет по этому сложному вопросу, будут приветствоваться. Оратор не располагает какой-либо дополнительной информацией в этой связи в отношении действия Закона о реформе в области борьбы с проституцией. Результаты исследований будут включены в обзор выполнения Закона, который будет представлен Министерству юстиции в 2008 году. Вследствие этого делегация Новой Зеландии сможет предоставить информацию по этому вопросу в следующий отчетный период.

#### *Статьи 10–14*

7. **Г-жа Далзил** (Новая Зеландия) говорит, что другими вопросами, затронутыми на предыдущем заседании, являются школьные взносы и пожертвования, которые в действительности не являются дискриминационным подходом. Однако это указывает на то, что образование женщины является ключевым фактором для будущего образования ее детей. В соответствии с законодательством государственные школы не могут взимать плату за обучение по учебному плану, однако они могут собирать пожертвования для покрытия общих расходов. Уровень оперативного финансирования в школах и использование выделенных средств в настоящее время пересматриваются, и соответствующие результаты будут учтены в правительственной политике сокращения необходимости в пожертвованиях.

8. **Г-жа Цзоу Сяоцяо** просит предоставить информацию о выводах, содержащихся в обзорах, проведенных девятью общественными организациями, о выполнении правительственного пятилетнего Плана

действий по обеспечению равенства в оплате труда и занятости. Было бы полезно знать, какие основные проблемы и препятствия стоят на пути осуществления Плана и какие действия или меры по их устранению были или будут предприняты. Оратор из других источников получила информацию о том, что разрыв в оплате труда между женщинами и мужчинами не был сокращен со времени рассмотрения предыдущего доклада. Например, разница в почасовой оплате труда между мужчинами и женщинами, работающими полный рабочий день, увеличилась с 10 процентов в 2003 году до 18 процентов в 2005 году. Оратор спрашивает, проводилось ли исследование по этому вопросу и каковы причины этого явления.

9. Необходима более полная информация о причинах низких показателей участия в процессе труда матерей малолетних детей и одиноких родителей. Какое число этих родителей получили помощь благодаря усилиям правительства по улучшению этой ситуации и какие конструктивные меры были приняты для улучшения заботы о детях? Было бы также полезно знать, включена ли гендерная концепция в инициативы, направленные на рост занятости среди маори и представителей народностей тихоокеанских островов, и какое положительное воздействие это оказало на занятость женщин-маори и женщин с тихоокеанских островов. И наконец, Новая Зеландия предприняла важные шаги по обеспечению права на оплачиваемый отпуск по уходу за ребенком и предоставлению его женщинам, занимающимся индивидуальной трудовой деятельностью, однако это право не распространяется на сезонных и временных работников, среди которых много женщин. Оратор интересуется, есть ли у правительства какие-либо планы по расширению положения об оплачиваемом отпуске по уходу за ребенком для включения в него этой группы работников.

10. **Г-жа Глейзнер** (Новая Зеландия) говорит, что возглавляемый ею департамент одним из первых завершил обзор, касающийся обеспечения равенства в оплате труда и занятости. Большинство учреждений с удивлением обнаружили, что это равенство имеет более высокий уровень, чем они ожидали. Другой вывод состоит в том, что обеспечению баланса между выполнением производственных обязанностей и личной жизнью, а также гибкости рабочего процесса придается важное значение. Работа готова перейти в следующую фазу, где будут рассмотрены вопросы справедливой оценки труда. Механизма корректировки

урегулирования оплаты труда еще не существует ни в одном из учреждений, однако работа в этом направлении продвигается. Проведение обзора было длительным, но весьма результативным процессом.

11. Разрыв в оплате труда между мужчинами и женщинами в настоящее время составляет 12,4 процента по сравнению с 9 процентами в 1977 году. Исследования показали, что профессиональная сегрегация по признаку пола составляет от 20 до 40 процентов. В Новой Зеландии 25 процентов женской рабочей силы заняты лишь в шести видах профессиональной деятельности. Принятые меры включают изучение того, как повлиять на выбор карьеры молодыми людьми, а также исследование, проводимое с Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Австралией о влиянии профессиональной сегрегации на производительность труда. Если связь между ними будет доказана, это послужит веской причиной для проведения изменений.

12. В отношении услуг по уходу за детьми произошли два крупных изменения. Как уже ранее упоминалось, детям в возрасте от трех до четырех лет предоставляется бесплатное обучение в течение 20 часов в неделю. Высокая доля детей охвачена обучением в раннем возрасте – 98 процентов детей в целом и 90 процентов детей-маори. Вторым новшеством является план внешкольного присмотра за детьми, направленный на повышение качества и расширение масштабов внешкольных услуг. Качество услуг по уходу за детьми повышается, а расходы сокращаются. Министерство по делам женщин имеет в своем составе консультативную группу маори, с которой оно обычно консультируется при разработке предпринимательских проектов для женщин. В ближайшее время начнется осуществление Тихоокеанской экономической стратегии, в которую в полном объеме включен компонент для женщин с тихоокеанских островов.

13. **Г-жа Далзил** (Новая Зеландия) говорит, что в начале этого года Министерство труда провело исследование, касающееся предоставления оплачиваемого отпуска по уходу за ребенком. Помимо анализа того, кто пользуется этим отпуском, были проведены опросы отдельных лиц, которые воспользовались этим отпуском, и тех, кто им не пользовался, в целях определения положительных аспектов, препятствий и путей внесения возможных улучшений. В результате правительство предприняло

пересмотр законодательства в отношении трех конкретных областей: определение критериев, которые являлись препятствием для сезонных и временных работников; возможность отдельного положения об отпуске для мужчин по принципу "бери или потеряешь"; и увеличение срока оплачиваемого отпуска по уходу за ребенком. В настоящее время продолжительность оплачиваемого отпуска по уходу за ребенком составляет 14 недель, однако матери говорят, что этого недостаточно для грудного вскармливания. Некоторые страны, включая Канаду, устанавливают срок, составляющий 12 месяцев, что может послужить целевым ориентиром, который Новая Зеландия может поставить перед собой в будущем.

14. **Г-жа Ароча Домингес** отмечает, что в докладе содержится вывод, что в Новой Зеландии женщины народности маори и с островов Тихого океана имеют более низкую ожидаемую продолжительность жизни, чем лица европейского происхождения. Оратор хочет знать, предусматривают ли программы здравоохранения выделение финансовых и людских ресурсов, достаточных для изменения на уровне общин условий жизни и характера воздействия культурных факторов. Уровень подростковой беременности в Новой Зеландии очень высок, и, по-видимому, существует культурное неприятие или непонимание важности использования презервативов и их эффективности для планирования семьи и предотвращения болезней, передаваемых половым путем.

15. Показатель заболеваемости ВИЧ/СПИДом является невысоким, однако за последние несколько лет он немного увеличился, повысился также уровень распространения среди молодежи других болезней, передаваемых половым путем. Оратор спрашивает, существуют ли какие-либо специальные программы полового воспитания и планирования семьи для маори и представителей народностей тихоокеанских островов. Государство, представляющее доклад, должно указать, проводилось ли в последнее время какое-либо изучение содержания, методов и эффективности программ полового воспитания в школах и проходил ли персонал соответствующую подготовку, включая систематическое повышение своей квалификации.

16. Было бы интересно получить более полную информацию о программах и службах успешного предотвращения и ранней диагностики рака молочной железы и рака шейки матки. Оратор интересуется, доступно ли лечение с точки зрения расстояния и расходов для всех женщин, страдающих от этих видов

онкологических заболеваний. Что касается рака шейки матки, рассматривало ли правительство вопрос об использовании всеобъемлющей недорогой программы вакцинации молодых женщин против вируса папилломы?

17. **Г-жа Кокер-Аппиа** приветствует низкие показатели инфицирования ВИЧ/СПИДом, однако предупреждает против опасности рассмотрения ВИЧ/СПИДа в качестве болезни, которая приходит из-за рубежа. Весьма важно сосредоточиться на выявлении причин повышения частоты передачи инфекции гетеросексуальным путем, для того чтобы разработать превентивную стратегию. В других странах, особенно в Африке, заболевание ВИЧ/СПИДом также начало распространяться в качестве инфекции, которая передавалась главным образом через гомосексуальные контакты, однако уровень распространения инфекции путем гетеросексуальных контактов также вскоре повысился. Оратор спрашивает, имеют ли право иммигранты, которым поставлен диагноз ВИЧ/СПИДа, на все имеющиеся виды медицинского обслуживания и преимущества и требуется ли определенный период проживания в стране, чтобы воспользоваться этим правом.

18. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, спрашивает, имеется ли какая-либо оценка первой фазы стратегии в области репродуктивного здоровья, осуществляемой Министерством здравоохранения, и каким образом выводы в этой связи могут повлиять на вторую фазу стратегии. В отношении подростковой беременности оратор хотела бы знать, собирает ли Министерство здравоохранения данные об уровне использования молодыми людьми противозачаточных средств, о беременностях, закончившихся благополучными родами, или о заболеваемости и смертности среди молодых беременных женщин, о показателях рождаемости и коэффициенте мертворождаемости, а также о количестве аборт и их влиянии на показатели заболеваемости и смертности среди молодых женщин. Проводится ли сбор этой информации и ее разбивка по признаку расы и этнической принадлежности, включающей туземцев и женщин народности маори, а также иммигрантов и беженцев, и предпринимаются ли какие-либо меры в отношении этих различных категорий женщин?

19. В отношении Плана действий в интересах новозеландских женщин оратор спрашивает,

действительно ли Министерство по делам женщин уполномочено принимать меры к тому, чтобы программы осуществлялись другими учреждениями, как это имеет место в отношении сельских программ здравоохранения, которые включены в План действий, однако должны осуществляться окружными органами в области здравоохранения. Финансируются ли на должном уровне вызовы врача на дом и медицинское обслуживание в отдаленных районах или в этой области необходимо принимать дальнейшие меры? И наконец, оратор также хотела бы знать, действительно ли предпринимаются целенаправленные усилия по обеспечению медицинским обслуживанием различных категорий женщин, включая мигрантов, беженцев и женщин народности маори, которые могут испытывать острую нужду в медицинской помощи.

20. **Г-жа Тан** говорит, что основной стратегией в области здравоохранения является главная программа, в соответствии с которой доступ женщин к услугам здравоохранения улучшается, и спрашивает, имеется ли какая-либо информация о размере выделенных средств и числе сельских женщин, которые воспользовались ими. Было бы полезно знать, какие средства были выделены на очистку питьевой воды и модернизацию сантехнических систем, на медицинское обслуживание на дому и на национальный план профессиональной подготовки в области оказания неотложной медицинской помощи.

21. В докладе содержится ссылка на проект мероприятий по улучшению школьной инфраструктуры и расширению возможностей доступа преподавателей и учащихся к информационным технологиям в сельских районах. Оратор спрашивает, имеются ли какие-либо данные о числе девочек, которые имеют доступ к такому обучению, и уровне образования, полученного ими, и интересуется, какое количество школ этого рода имеется в сельских районах каждого региона, в достаточной ли мере они укомплектованы персоналом и имеют ли соответствующее финансирование.

22. Относительно того, что жители районов Фар-Норт, Гисборн и Буллер испытывают острую нужду, имеются ли данные о доступе к коммунальным услугам, об условиях жизни и уровнях доходов населения этих территорий и были ли в Фар-Норте предприняты какие-либо конкретные меры по повышению жизненного уровня? Было бы полезно знать, имеются ли у правительства какие-либо планы по увеличению продолжительности оплачиваемого отпуска по уходу за ребенком для сезонных рабочих и

работников по контрактам. И наконец, оратор также интересуется, что планирует сделать правительство, чтобы помочь семьям в сельских районах воспользоваться бесплатной услугой по обучению детей в раннем возрасте в течение 20 часов в неделю, поскольку сельские школы могут не располагать необходимыми средствами для его осуществления.

23. **Г-жа Бельмихуб-Зердани** говорит, что, хотя население Новой Зеландии сосредоточено преимущественно в городских районах, женщин-маори в возрасте старше 60 лет проживают главным образом в сельской местности. Какие меры были приняты в связи с обеспокоенностью, выраженной в заключительных замечаниях Комитета в отношении пятого периодического доклада Новой Зеландии, по поводу того что положение женщин и девушек-маори и представительниц народностей тихоокеанских островов остается неудовлетворительным во многих отношениях? Поскольку в нынешнем периодическом докладе описываются планы, а не достижения, оратор хотела бы знать, какие конкретные задачи были поставлены. Без этой информации нет исходных данных, с помощью которых можно было бы определить достигнутые результаты. В разделе периодического доклада, посвященном доступу сельских женщин к услугам, также описываются планы, а не достижения. Оратор спрашивает, началось ли выполнение этих планов и какие были достигнуты результаты, в частности в отношении женщин и девушек из числа меньшинств, беженцев и мигрантов.

24. **Г-жа Далзил** (Новая Зеландия) говорит, что политика правительства в отношении ВИЧ/СПИДа в 1980-х годах была сосредоточена на трех группах лиц: мужчинах, вступающих в половую связь с мужчинами, лицах, потребляющих наркотики внутривенно, и тех, кто занимается проституцией. Увеличение зарегистрированного числа случаев в 2006 году произошло потому, что в этом году было проведено первое обследование мигрантов на ВИЧ. Новая Зеландия — одна из немногих стран мира, которая принимает беженцев с положительной реакцией на ВИЧ и старается по мере необходимости предоставить им лечение, а также принять меры по прекращению распространения этого вируса.

25. Диагностика рака молочной железы и рака шейки матки проводится бесплатно, в некоторых случаях в этих целях используется передвижное медицинское оборудование. Правительственное учреждение по закупке лекарств провело анализ эффективности затрат,

в который не вошло финансирование вакцинации против вируса папилломы человека на данном этапе.

26. **Г-жа Глейзнер** (Новая Зеландия) говорит, что правительство признает, что ожидаемая продолжительность жизни женщин-маори ниже среднего уровня является неприемлемой. Меры по улучшению этого положения принимаются с раннего детства и оказывают влияние на последующую жизнь. Многие конкретные программы для представителей народности маори включают действия по ликвидации насилия в семье, а также меры, направленные в основном на женщин-маори, отбывающих наказание в тюрьме. Группа членов парламента, проводящая обзор сексуального здоровья молодых людей, пришла к выводу, что половое воспитание в школах является неудовлетворительным. Правительственные меры по исправлению этой ситуации сосредоточены прежде всего на неимущих группах населения. Почти вся статистика в области здравоохранения, касающаяся смертности, заболеваемости, аборт и рождаемости детей с низкой массой, анализируется по этническим группам. Новая Зеландия надеется, что в ее следующем периодическом докладе будут отражены успехи, достигнутые в результате сбора этих данных.

27. Министерство по делам женщин может оказывать влияние на предоставление медицинской помощи через Министерство здравоохранения, которое работает по контрактам с окружными медико-санитарными комиссиями. В результате Министерство по делам женщин вносит вклад во многие аспекты политики, включая программы диагностики и вопросы, связанные с материнством, курением и ожирением. Особое внимание уделяется тому, чтобы диагностика рака шейки матки охватывала женщин-маори и представительниц народностей тихоокеанских островов. Благодаря новой структуре финансирования медицинские работники, оказывающие помощь на дому, смогли чаще посещать своих пациентов. Многие первичные организации в области здравоохранения, обслуживающие население маори, функционируют с участием маори.

28. Действительное положение дел таково, что 86 процентов всего населения Новой Зеландии проживают в городских районах. Эта цифра лишь немного ниже в отношении населения маори. Правительство будет тесно сотрудничать с неправительственными организациями по улучшению доступа женщин, проживающих в сельских районах, к социальным благам, признавая, что дотации,

предназначенные для ухода за детьми, и, в частности, меры, связанные с отпуском по уходу за ребенком, должны осуществляться на гибкой основе. Услуги в области обучения в сельских районах не страдают от неполных учебных планов. Организована перевозка детей школьными автобусами, а дистанционное обучение осуществляется с помощью заочных школ.

29. **Г-жа Далзил** (Новая Зеландия) говорит, что новые мигранты, имеющие вид на жительство, а также лица, имеющие разрешение на работу на два года или более длительный срок, имеют неограниченный доступ к услугам в области здравоохранения и образования, хотя некоторые из них должны вносить более высокую плату за университетское образование. Однако в случае иммиграции семей, получающих спонсорскую поддержку, мигранты, не являющиеся беженцами, не имеют права на обеспечение жильем и другие блага в течение первых двух лет их проживания и должны полагаться на своих спонсоров. В отношении оплачиваемого отпуска по уходу за ребенком при планируемом пересмотре данной системы будет изучен вопрос о выплатах сезонным рабочим и работникам по контрактам.

30. **Г-жа Гальперин-Каддари** говорит, что ни в периодическом докладе, ни в перечне тем и вопросов или в ответах на них она не смогла найти какого-либо указания на законодательство, касающееся концепции равной оплаты за равноценный труд. Новозеландский закон об отношениях в сфере занятости 2000 года, по-видимому, рассматривает дискриминацию в отношении оплаты труда только между работниками, нанятыми одним и тем же работодателем. Оратор хотела бы получить более подробную информацию о положении в области обеспечения равенства в оплате труда, особенно в частном секторе.

31. **Г-жа Бельмихуб-Зердани** говорит, что она надеется, что заключительные замечания Комитета в отношении нынешнего периодического доклада будут подробно изучены и подтверждены достаточным количеством данных, дезагрегированных по признаку пола, с тем чтобы наладить конструктивный диалог с Комитетом. Оратор интересуется, какие могут быть приняты меры по оказанию правовой помощи женщинам, участвующим в судебном разбирательстве, по широкому кругу вопросов, включая насилие в семье, при котором часто необходимы срочные меры, а также вопросы занятости и наследования.

32. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, говорит, что в соответствии с Конвенцией женщины должны иметь доступ к услугам не только на словах, но и на деле. Вследствие этого оратор хотела бы знать, может ли правительство проводить мониторинг использования услуг в области репродуктивного здоровья, в частности женщинами из числа меньшинств и мигрантов, и соответствуют ли эти услуги их потребностям в культурном и лингвистическом отношениях. Понимая, что Министерство по делам женщин может влиять на предоставление медицинского обслуживания лишь косвенно, через Министерство здравоохранения, оратор, тем не менее, интересуется, придает ли оно значение необходимости улучшения организационных возможностей, например при предоставлении акушерских услуг. Аналогичным образом, оратор спрашивает, считают ли другие правительственные министерства, что они обязаны принимать меры к тому, чтобы положения Конвенции выполнялись, или они склонны думать, что Министерство по делам женщин вмешивается в выполнение их повседневных обязанностей.

33. **Г-жа Глейзнер** (Новая Зеландия) заверяет Комитет, что правительство ее страны серьезно воспринимает все его предыдущие рекомендации, используя их в качестве справочного материала при разработке политики, и выражает сожаление, что это не было достаточно четко отражено в докладе. Национальный отдел по обследованию населения Министерства здравоохранения ввел систему регистрации и обследований на предмет выявления рака, которая позволяет ему вести учет тестирования женщин. Отдел работает с неправительственной организацией "Пасифика" по повышению осведомленности по этому вопросу, в частности женщин-маори и представительниц народностей тихоокеанских островов. Оратор сама проследит за тем, чтобы Министерство здравоохранения уделило более пристальное внимание идее Председателя о том, что защита женщин от дискриминации должна входить в обязанности всех министерств.

#### *Статьи 15–16*

34. **Г-жа Тан** просит предоставить более подробную информацию о гражданских союзах, упоминаемых в докладе (пункт 379), и о различных политических мероприятиях Комиссии по семейным вопросам (доклад, пункт 390), результатах ее исследований различных типов семей и воздействия на них правительственной политики. Оратор признательна

правительству за то, что оно осознает, что семейное насилие является важной проблемой, и за то, что оно использует разнообразные методы в целях ее решения. Было бы интересно знать, привели ли они в какой-либо мере к уменьшению насилия в семье, и ознакомиться с некоторыми статистическими данными, собранными в Обследовании в масштабе страны относительно жертв преступлений в Новой Зеландии (доклад, пункт 395). Оратор спрашивает, трудно ли женщине получить судебный приказ о защите или о выселении членов семьи, имеют ли женщины, проживающие в сельских районах, одинаковый доступ к таким средствам защиты в судах по семейным делам в своих районах, и имеются ли какие-либо программы в области образования, предназначенные конкретно для женщин-мигрантов и их детей, которые информировали бы об их праве не подвергаться насилию в семье.

35. Оратор также хотела бы знать, делится ли обычно имущество после прекращения взаимоотношений на равные части между супругами в соответствии с Законом о семейных правах собственности 1976 года, как отмечается в ответах на перечень тем (вопрос 29), и может ли женщина получить правовую помощь, чтобы подать апелляцию на решения по вопросам собственности.

36. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, спрашивает, каким образом правительство проводит мониторинг доступа к правовой системе пострадавших женщин из числа мигрантов и беженцев, которые еще не освоились в Новой Зеландии, осведомлено ли оно о необходимости оказания помощи таким женщинам и работают ли с ними какие-либо учреждения по собственной инициативе. Неправительственные организации несут значительную часть ответственности за это, и оратор интересуется, финансируются ли их услуги правительством. Было бы полезно иметь данные о различных видах злоупотреблений в отношении женщин из числа мигрантов и беженцев, особенно в свете докладов некоторых неправительственных организаций о том, что посреднические услуги этническим общинам парадоксальным образом принижают социальное положение женщин в этой группе.

37. **Г-жа Гальперин-Каддари** интересуется, действительно ли Закон о семейных правах собственности помогает более слабой стороне, как это предусмотрено. Некоторые специальные механизмы, которые были обсуждены ранее в отношении других статей, могут также использоваться и в отношении

статьи 15: например, вызвало ли требование о том, что каждый новый закон должен быть рассмотрен на предмет его соответствия Закону о Билле о правах (доклад, пункт 21), ссылке на недопущение дискриминации в отношении женщин и равенству перед законом? Оратор отмечает, что другой механизм актуализации гендерных проблем – заявления о гендерных последствиях (ответы, вопрос 2) – был подготовлен только для Комитета по вопросам социального развития кабинета министров, а не в других областях, оказывающих влияние на женщин. Было бы интересно также знать, какую подготовку проходят представители судебного корпуса в области гендерного равенства, феминистской критики законодательства и т. п.

38. **Г-жа Далзил** (Новая Зеландия) говорит, что ввиду того, что в большей части законодательства по вопросам брака содержатся ссылки на термины "мужской и женский" и что громогласное меньшинство развернуло широкую кампанию против предоставления возможности вступить даже в гражданский союз однополым парам, правительство приняло решение внести изменения в законодательство, с тем чтобы как разнополые, так и однополые пары могли вступить в гражданский союз. Это решение было тепло принято в стране.

39. Правительство действительно пытается понять, почему количество судебных приказов о защите уменьшилось. В сельских районах судопроизводство имеет свою специфику, заключающуюся, например, в необходимости отправить по факсу информацию судьям, зачастую на большое расстояние, прежде чем приказ может быть выдан. Политика правительства в области насилия в семье в отношении женщин из числа беженцев и мигрантов должна способствовать тому, чтобы пострадавшие женщины имели возможность обратиться с просьбой о выдаче им разрешения на жительство, даже если они потеряли индивидуальную спонсорскую поддержку, при условии что они могут подтвердить, что они подали жалобу и что возвращение домой для них сопряжено с риском. Министерство иммиграции согласилось рассмотреть эту политику, принятую в 2002 году, и определить, нуждается ли она в обновлении.

40. Ряд проектов касается охраны здоровья в общинах беженцев, например проекты служб государственного здравоохранения Окленда, где особое внимание уделяется проблеме насилия в отношении беженцев, а также проект в рамках Министерства юстиции по

уменьшению сексуального насилия в отношении женщин-мигрантов. Название Закона о семейных правах собственности 1976 года в действительности является неправильным: этот Закон является продолжением Закона о матримониальной собственности 1976 года, однако он был принят в 2002 году. Вместе с тем в заслугу Новой Зеландии следует поставить то, что раздел собственности поровну применялся еще со времени законодательства 1976 года. В Законе 2002 года содержится положение о применении дифференцированного подхода к разделу имущества в конкретных обстоятельствах, который будет, вероятно, часто использоваться в отношении обеспеченных пар.

41. Правительство, несомненно, знает о злоупотреблениях, происходящих в общинах мигрантов, таких, например, как удержание приданого. В действительности существующий закон о вымогательстве может быть легко применен в отношении таких случаев. Правительство должно решить, давать ли определение термину "приданое", чтобы отличать его от общепринятого обычая подношения подарков детям ко дню свадьбы, если оно хочет запретить эту практику. Министерство по делам женщин и Министерство юстиции заполняют любой пробел в законодательстве. Оратор впервые слышит о подростковых браках в Новой Зеландии: если таковые существуют, то они, без сомнения, являются незаконными, и о них следует сообщать в полицию, с тем чтобы Агентство по защите детей могло позаботиться о девочках, насильно выданных замуж. Для того чтобы учреждения, имеющие соответствующий культурный опыт, работали с этническими общинами, правительство располагает таким важным инструментом, как Новозеландская стратегия ассимиляции (доклад, пункт 50). Правительство не отказалось от своих обязательств перед общинным сектором; неправительственные организации просто выполняют то, что было наилучшим образом сделано на местном уровне, и правительство действительно финансирует их по всем статьям расходов как партнеров, в частности в области насилия в семье.

42. **Г-жа Глейзнер** (Новая Зеландия) объясняет, что заявления о гендерных последствиях, которые требуются во всех документах Комитета социального развития кабинета министров, часто включаются в другие правительственные документы в других областях. Эти заявления используются в конце

процесса обычно в качестве ценного средства подстраховки. Целью правительства является использование гендерного анализа в начале процесса разработки политики в ключевых проектах в качестве надежного средства выяснения того, где в нем существует необходимость, и обеспечения его проведения.

43. Более 26 процентов судей являются женщинами. Что касается подготовки судей, юристов и судейского персонала, то Целевая рабочая группа по вопросам насилия в семье (доклад, пункт 406) уже использует модель власти и контроля в целях ознакомления судейского корпуса и полиции с этой проблемой. Правительство, несомненно, знает о проблемах, которые постоянно возникают у этнических и мигрантских общин, и стремится уделить особое внимание их изучению.

44. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, спрашивает, проходят ли подготовку в области гендерного равенства судьи с Островов Кука, которые назначены Новой Зеландией.

45. **Г-жа Глейзнер** (Новая Зеландия) говорит, что она даст ответ на этот вопрос.

46. **Председатель**, признавая сложности, связанные с разнообразием культур и языков в стране, благодарит делегацию за искреннее участие во взаимовыгодном диалоге с Комитетом. Оратор просит правительство рассмотреть несколько пунктов: определение дискриминации, поскольку дискриминация по половому признаку отличается от дискриминации в отношении женщин, описанной в статье 1 Конвенции. Правительство, приняв свой заслуживающий уважения План действий в интересах новозеландских женщин, должно, наряду с усилиями по осуществлению Конвенции, учесть статьи 1 и 2 в контексте и предоставить в своем Плате гарантии доступа судейскому корпусу и возможность более широкого участия частного сектора в защите женщин. Новозеландский план действий по правам человека (доклад, пункты 26–27) был разработан отдельно от Плана действий в интересах новозеландских женщин, однако оба плана должны рассматриваться совместно, так как они дополняют друг друга. И наконец, оратор приветствует снятие оговорки Новой Зеландии в отношении Конвенции и выражает ей признательность за тесное сотрудничество с неправительственными организациями в стране.

47. Г-жа Далзил (Новая Зеландия) говорит, что в своем стремлении вести борьбу против дискриминации в отношении женщин правительство ее страны сосредоточивает внимание на трех важных темах: экономические преобразования, семья и национальная самобытность. Появление женщин на высоких постах в экономической жизни страны зависит от необходимых социальных преобразований. Правительство, наконец, начинает понимать, как ему следует бороться со злом, связанным с насилием в семье, и принимает меры по улучшению положения неимущих меньшинств в государстве. Новая Зеландия весьма серьезно отнеслась к подготовке своего доклада Комитету в свете своих обязательств в отношении Конвенции, и она надеется, что ей удалось также передать, какое важное значение имеет ее план действий в отношении женщин.

*Заседание закрывается в 17 ч. 25 м.*